S/21611

23 August 1990

ARABIC

مجلس الأمن

A/10837 1990

مذكرة شفوية مورخة في ٢٣ آب/أغسطس ١٩٩٠

موجهة إلى الأمين العام من البعثة الدائمة

لهولندا لدى الأمم المتحدة

تهدي البعثة الدائمة لمملكة هولندا لدى الأمم المتحدة تحياتها للأمين العام للأمم المتحدة ، وبالإشارة إلى مذكوريها رقم (S/21532) المؤرخة في ١٥ آب/أغسطس ١٩٩٠ ، يشرفها أن تقدم إلى الأمين العام ، رداً على مذكوريه (١) SCPC/7/90 ، موجزاً عن التدابير التي اتخذتها حكومة هولندا لتنفيذ قرار مجلس الأمن ٦٦ (١٩٩٠) .

الف - التدابير المتخذة على صعيد الاتحاد الأوروبي

عملاً بقرار الاتحاد الاقتصادي الأوروبي رقم ٢٣٤٠/٩٠ الذي اتخذه المجلس الوزاري للاتحاد في ٨ آب/أغسطس ١٩٩٠ ، اتخذ الاتحاد الأوروبي تدابير تحظر استيراد جميع السلع الأساسية والمنتجات التي يكون منشؤها العراق أو الكويت أو القادمة منها ، وتصدير جميع المنتجات والسلع الأساسية إلى العراق والكويت .

وحظرت الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي للفحم الحجري والصلب ، بموجب قرار الاتحاد رقم 90/414/ECSC المؤرخ في ٨ آب/أغسطس ١٩٩٠ ، التجارة مع العراق والكويت في السلع الأساسية أو المنتجات التي تقطيها معاهدة الاتحاد الأوروبي للفحم الحجري والصلب .

باء - التدابير المتخذة على الصعيد الوطني

١ - المدفوعات والخدمات المالية

يحظر المرسوم المورخ في ٣ آب/أغسطس ١٩٩٠ جميع المعاملات المتعلقة بالأموال المودعة في المؤسسات المالية في هولندا التي تملكها دولة الكويت لصالح أشخاص أو هيئات (عامة وغير ذلك) في الكويت .

ويتضمن المرسوم المورخ في ٦ آب/أغسطس ١٩٩٠ تدابير مماثلة فيما يتعلق

بالعراق .

.../...

- ٢ - استيراد وتصدير السلع الأساسية والمنتجات

يحظر المرسوم المُؤرخ في ١٠ آب/أغسطس ١٩٩٠ جميع عمليات استيراد السلع الأساسية والمنتجات من العراق أو من دولة الكويت ، وجميع عمليات تصدير البضائع إلى العراق أو دولة الكويت .

- ٣ - النقل الجوي والشحن

يحظر المرسوم المُؤرخ في ١٠ آب/أغسطس ١٩٩٠ جميع الأنشطة التي تنتطوي على النقل الجوي أو الشحن بفرض تشجيع تصدير البضائع إلى العراق ودولة الكويت واستيرادها منها .

- ٤ - المدفوعات والخدمات المالية المتعلقة بالتجارة

يحظر المرسوم المُؤرخ في ١٠ آب/أغسطس ١٩٩٠ تقديم أية مدفوعات أو خدمات مالية أخرى متعلقة بصورة مباشرة أو غير مباشرة بالأنشطة المذكورة في الفقرتين ٢ و ٣ ، وكذلك تقديم أي مدفوعات أو خدمات مالية إلى العراق أو الكويت أو إلى أشخاص أو هيئات (عامة أو غير ذلك) في العراق أو الكويت .

وقد دخلت هذه التدابير حيز النفاذ بعد يوم واحد من تاريخ نشرها في الجريدة الرسمية الهولندية .

جيم - التدابير التي اتخذتها أروبا وجزر الانتيل الهولندية

اتخذت أروبا وجزر الانتيل الهولندية تدابير لحظر جميع المعاملات المتعلقة بالأموال التي تملكها دولة الكويت أو العراق أو التي يملكها أشخاص أو هيئات (عامة أو غير عامة) في الكويت أو العراق والمودعة في المؤسسات المالية في جزر الانتيل الهولندية وأروبا . كما اتخذت أروبا وجزر الانتيل الهولندية تدابير تقضى بفرض حظر كامل على استيراد جميع السلع الأساسية والمنتجات التي يكون منشؤها العراق والكويت أو القادمة منها ، وعلى تصدير جميع السلع الأساسية والمنتجات إلى العراق والكويت .

ودخلت هذه التدابير حيز النفاذ في اليوم التالي لنشرها بتاريخ ١٠ آب / ١٩٩٠ .

— — — — —